



# *Lắng nghe, đồng hành & Cùng tạo ra thay đổi*

**LISTEN, ACCOMPANY AND MAKE CHANGE TOGETHER**

DỰ ÁN  
BẢO VỆ TRẺ EM VÀ  
THANH THIẾU NIÊN AN TOÀN  
TRÊN MÔI TRƯỜNG MẠNG

PROJECT  
PROTECTION OF GIRLS AND BOYS  
FROM CYBERBULLYING AND  
GENDER-BASED CYBER VIOLENCE



**ĐỊA BÀN DỰ ÁN**

Project Locations

**5**

**LÝ DO RA ĐỜI CỦA DỰ ÁN**

Project Overview

**22**

**MỤC TIÊU CỦA DỰ ÁN**

Project Objective

**33**

**ĐỐI TÁC DỰ ÁN**

Project Partners

**38**

**NHỮNG CAN THIỆP CỦA DỰ ÁN**

Project Interventions

**41**

**CÂU CHUYỆN CỦA TÔI**

My Story

**73**

**KẾT QUẢ MONG ĐỢI**

Expected Outcomes

**81**

**HƯỚNG TỚI TƯƠNG LAI**

Heading towards the Future

**85**

**LỜI CẢM ƠN**

Acknowledgement

**87**

**MỤC LỤC**

**TABLE OF CONTENT**

# LỜI TỰA

Internet đã gắn liền với cuộc sống hàng ngày của chúng ta trên nhiều khía cạnh trong công việc, học tập và giải trí và chúng sẽ không thể thực hiện nếu không có sự hỗ trợ của kết nối Internet. Chúng ta trải nghiệm những tác động sâu sắc của Internet và phương tiện truyền thông xã hội khi kết nối và sử dụng chúng, và cùng một lúc nhận được cả lợi ích và tác hại. Những hệ lụy thậm chí còn nặng nề hơn đối với trẻ em và thanh thiếu niên đang phải đối mặt với thông tin sai lệch, quấy rối trực tuyến, cùng những rủi ro khác.

Đến đầu năm 2023, Việt Nam có gần 78 triệu người dùng Internet, 70 triệu người dùng mạng xã hội và 161,6 triệu kết nối di động đang hoạt động<sup>1</sup>. Do đại dịch COVID-19, đã có thêm nhiều người, bao gồm cả thanh thiếu niên chiếm 15,2% tổng dân số<sup>2</sup>, sử dụng Internet cho các mục đích khác nhau, làm tăng khả năng tiếp cận đến các rủi ro, bao gồm bắt nạt trên mạng và bạo lực dựa trên giới tính trong không gian mạng. Theo khảo sát nhỏ do Plan International Việt Nam (2020)<sup>3</sup> thực hiện, chỉ 10% trẻ em được khảo sát có đủ kiến thức và kỹ năng sử dụng Internet an toàn.

Khi giới trẻ không được trang bị đầy đủ để ứng phó với những tác hại tiềm tàng trên không gian mạng, sức khỏe và phúc lợi của các em bị tổn hại, cơ hội của các em bị hạn chế và các em không thể nêu lên tiếng nói. Nhưng ngăn trẻ em truy cập Internet sẽ kìm hãm sự phát triển của trẻ ở một số khía cạnh. Đối với các em gái và phụ nữ đưa ra những quyết định quan trọng — lập kế hoạch học tập và nghề nghiệp trong tương lai cũng như tìm kiếm lời khuyên về sức khỏe sinh sản và tình dục — việc tiếp cận thông tin hữu ích một cách an toàn và đáng tin cậy là vô cùng thiết yếu. Điều này thúc đẩy chúng tôi phải hành động nhanh chóng để đảm bảo an toàn trên môi trường mạng

cho trẻ em và thanh thiếu niên để các em có thể sử dụng internet như một công cụ mạnh mẽ nhằm thúc đẩy bình đẳng giới, phát huy tiềm năng và theo đuổi hoài bão như những nhà lãnh đạo và người tạo ra sự thay đổi.

Plan International Việt Nam, đồng hành cùng Chính phủ nỗ lực bảo vệ và hỗ trợ trẻ em tương tác lành mạnh và sáng tạo trên không gian mạng giai đoạn 2021-2025, theo quyết định Quyết định 830/QĐ-TTg được Thủ tướng Chính phủ Việt Nam phê duyệt ngày 01/06/2021, đã làm việc với Plan International CHLB Đức nhằm huy động các nguồn lực tài chính để triển khai dự án “Bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên an toàn trên không gian mạng”. Các hoạt động của chúng tôi nhằm tăng cường năng lực tập thể của thanh thiếu niên, đặc biệt là trẻ em gái và các nhóm dễ bị tổn thương, để bảo vệ bản thân và những người khác khỏi bắt nạt trên không gian mạng và bạo lực dựa trên giới tính trong không gian mạng; cũng như xây dựng cơ chế bảo vệ cho gia đình, nhà trường, cộng đồng và toàn xã hội để bảo vệ trẻ em, đặc biệt là trẻ em gái và các nhóm dễ bị tổn thương khỏi bị xâm hại trên không gian mạng và đảm bảo an toàn cho trẻ em trên không gian mạng.

Thông qua những khoảnh khắc và câu chuyện thực tế của các em học sinh, thầy cô giáo và người dân sống tại địa phương của hai tỉnh Quảng Bình và Kon Tum, chúng tôi mong muốn kêu gọi bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên trên không gian mạng. Album ảnh này ghi lại chuỗi các hoạt động phản ánh nỗ lực của Plan International và các đối tác chính phủ và cộng đồng trong việc bảo vệ trẻ em khỏi bạo lực, bóc lột và xâm hại trên Internet.

Bạn sẽ đồng hành cùng chúng tôi chứ?

**Tổ chức Plan International Việt Nam**

## FOREWORD

The Internet has been so intertwined in our daily life that many aspects of our work, study, and entertainment cannot be fulfilled without the assistance of a functioning Internet connection. Being online and networked for a significant portion of our time, we experience the profound impacts of the Internet and social media, struggling when receive both benefits and drawbacks at once. The implications are even more overwhelming for children and adolescents who are facing false information, online harassment and abuse, among other risks.

By early 2023, Vietnam has nearly 78 million Internet users, 70 million social media users and 161.6 million active cellular mobile connections<sup>4</sup>. Due to COVID-19 pandemic, more people, including adolescents who account for 15.2% of the overall population<sup>5</sup>, use the Internet for different purposes, increasing their exposure to risks, inclusive of cyber bullying and gender-based cyber violence. Based on a small survey<sup>6</sup> conducted by Plan International Vietnam (2020), only 10% of surveyed children have sufficient knowledge and skills to use Internet safely.

When young people are ill-equipped to deal with potential harms online, their wellbeing is damaged, their opportunities restricted, their voices silenced. But holding back children in terms of access to the internet will hold them back in several aspects of their development. For girls and young women making important decisions — planning their future education and careers and seeking advice on sexual and reproductive health — safe and reliable access to useful information is absolutely fundamental. This compels us to act swiftly to secure online safety

for children and adolescents so they can utilize the internet as a powerful tool for advancing gender equality, fulfilling their potentials and pursuing their ambitions as leaders and change-makers.

Plan International Vietnam, joining hands with the government's effort to protect and support children to interact in the cyber environment in a healthy and creative manner in the 2021-2025 period, under Decision 830/QĐ-TTg approved by the Prime Minister of Vietnam on June 1st, 2021, have worked with Plan International Germany to mobilize financial resources to implement the project “Protection of girls and boys over cyber bullying and gender-based cyber violence”. Our activities aim at enhancing collective agency of adolescents, particularly girls and vulnerable groups, to protect themselves and others from cyber bullying and gender-based cyber violence; as well as building protective mechanisms for families, schools, communities and the whole society to protect children, especially girls and vulnerable groups, from online abuse and ensure children's safety on cyber spaces.

Through real moments and stories of students, teachers and people living in communities in Quang Binh and Kon Tum provinces, we hope to drum up the call to protect children and adolescents online. This photo album documents a series of activities reflecting efforts by Plan International and its governmental and community partners in protecting children from violence, exploitation and abuse on the Internet.

Are you with us?

**Plan International Vietnam**

<sup>1</sup> Digital 2023: Vietnam Report, <https://datareportal.com/reports/digital-2023-vietnam>

<sup>2</sup> [https://www.indexmundi.com/vietnam/demographics\\_profile.html](https://www.indexmundi.com/vietnam/demographics_profile.html)

<sup>3</sup> The survey was conducted in 05 PUs: Kon Tum, Quang Binh, Quang Tri, Lai Chau and Ha Giang (12/2020). Respondents were 610 girls and boys aged from 11-15.

<sup>4</sup> Digital 2023: Vietnam Report, <https://datareportal.com/reports/digital-2023-vietnam>

<sup>5</sup> [https://www.indexmundi.com/vietnam/demographics\\_profile.html](https://www.indexmundi.com/vietnam/demographics_profile.html)

<sup>6</sup> The survey was conducted in 05 PUs: Kon Tum, Quang Binh, Quang Tri, Lai Chau and Ha Giang (12/2020). Respondents were 610 girls and boys aged from 11-15.



ĐỊA BÀN DỰ ÁN



# Quảng Bình



SLOW



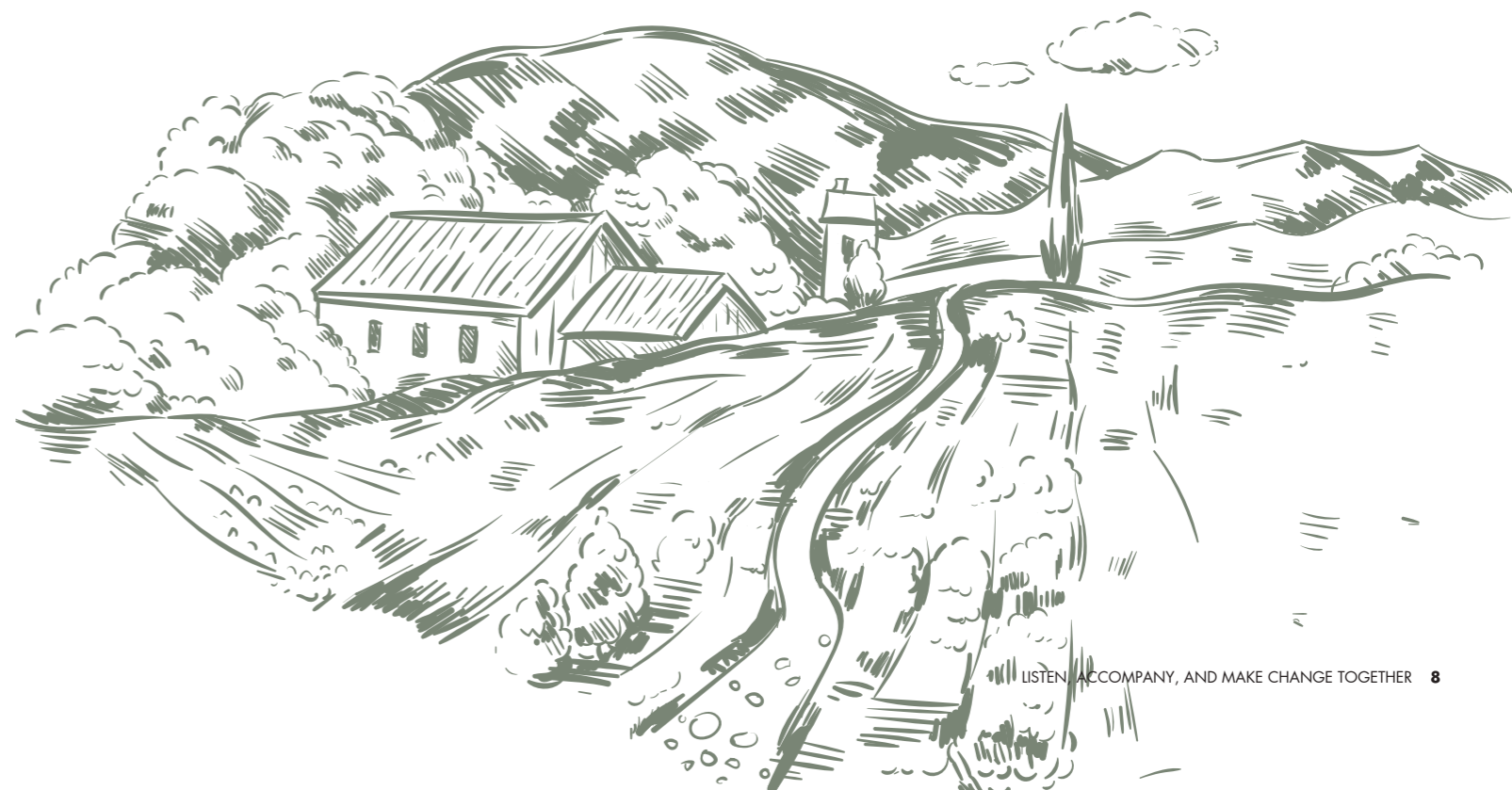
Quảng Bình là một tỉnh miền núi ở Bắc Trung Bộ của Việt Nam với đường bờ biển dài và địa hình nhiều đồi núi.

**T**ỉnh biên giới với nhiều thắng cảnh thiên nhiên này là nơi sinh sống của 910.655 cư dân, chủ yếu là người Kinh. Người dân tộc thiểu số thuộc hai nhóm chính là Chứt và Bru-Vân Kiều sống tập trung ở hai huyện miền núi Tuyên Hoá và Minh Hoá và một số xã miền tây Bố Trạch, Quảng Ninh, Lệ Thủy.

Người dân chủ yếu sinh sống ở khu vực nông thôn, chỉ có gần 1/4 dân cư sống ở các khu vực thành thị.



**L**à vùng đất có khí hậu khắc nghiệt và phải chịu nhiều ảnh hưởng của biến đổi khí hậu, tỉnh có quy mô kinh tế nhỏ, đời sống người dân còn nhiều khó khăn, nhất là khu vực biên giới.





**project location**

# QUANG BINH



uang Binh province is in the North Central region of Vietnam with a long coastline and mountainous terrain.



# QUANG BINH

PROJECT LOCATION

This border province with many natural attractions is home to 910,655 residents, mostly Kinh people. Ethnic minorities have two main groups, Chut and Bru-Van Kieu, living in two mountainous districts of Tuyen Hoa and Minh Hoa and some communes in western regions of Bo Trach, Quang Ninh and Le Thuy district.

People mainly live in rural areas, only a quarter of the population living in urban areas. A land with a harsh climate and heavily affected by climate change, the province has a small economic scale and people's lives are still facing many difficulties, especially in the border areas.



ĐỊA BÀN DỰ ÁN

# KON TUM



**K**on Tum là tỉnh miền núi biên giới giáp với 2 nước Lào và Campuchia ở phía Bắc Tây Nguyên của Việt Nam với địa hình phức tạp và hiểm trở.

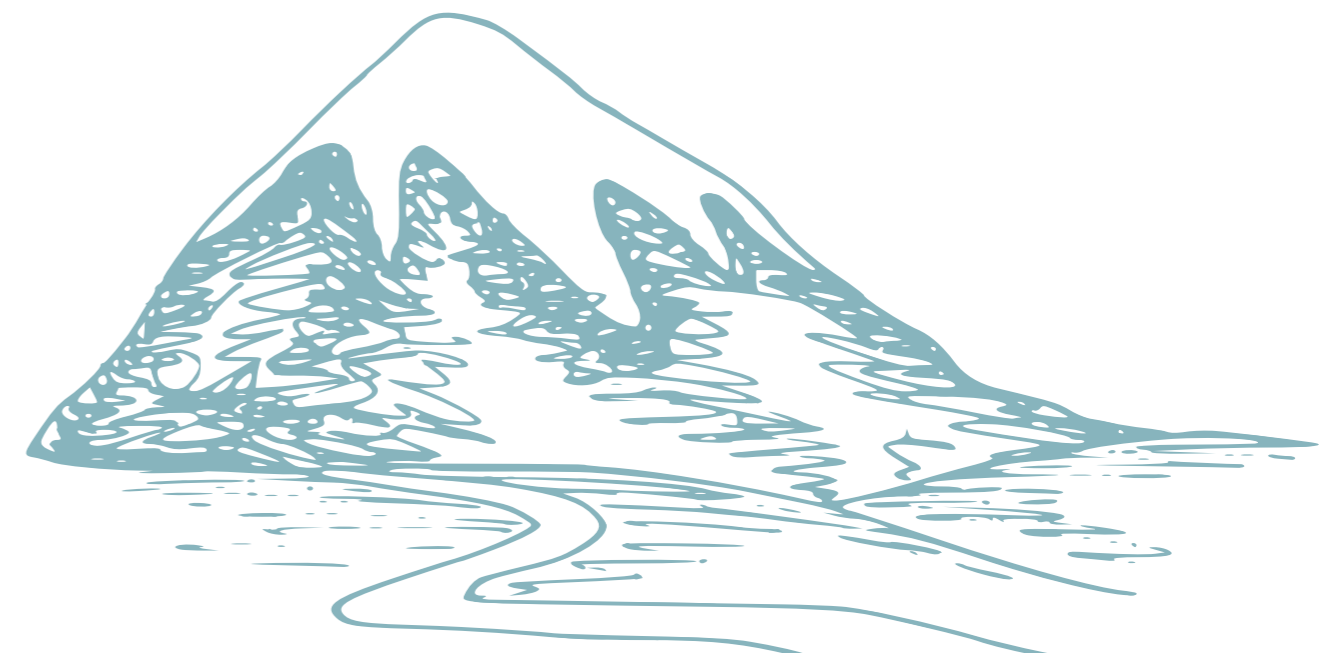
Dân số của tỉnh là 579.914 người (2022), trong đó 2/3 dân số sinh sống tại khu vực nông thôn. Hơn một nửa dân cư địa phương là người dân tộc thiểu số thuộc 7 nhóm: Xơ Đăng, Ba Na, Gia Rai, Gié-Triêng, Hrê, Brâu và Ro Măm.





**M**ặc dù có những bước phát triển đáng kể, song kinh tế - xã hội của tỉnh Kon Tum thời gian qua vẫn còn gặp không ít khó khăn, thách thức; biến đổi khí hậu, thiên tai, dịch bệnh ảnh hưởng đến sản xuất, đời sống của nhân dân.





PROJECT  
LOCATION

# KON TUM



**K**ontum province is a mountainous province bordering Laos and Cambodia in the North Central Highlands of Vietnam with complex and dangerous terrain.

**T**he province's population is 579,914 people in 2022, and two-thirds of the population lives in rural areas. More than half of the local population are ethnic minorities from 7 groups: Xo Dang, Ba Na, Gia Rai, Gie-Trieng, Hre, Brau, and Ro Mam.



**A**lthough there has been significant development progress, the socio-economic of Kontum province still faces many difficulties and challenges; climate change, natural disasters, and epidemics affect people's life.

# LÝ DO RA ĐỜI CỦA DỰ ÁN

**N**gày nay, sự bùng nổ của công nghệ thông tin đã và đang tạo ra những đổi mới tích cực. Cùng với cuộc cách mạng công nghiệp 4.0, đại dịch Covid-19 cũng góp phần khiến các hình thức làm việc và học tập trực tuyến dần trở nên phổ biến.

**T**rong bối cảnh đó, tỉnh Quảng Bình và tỉnh Kon Tum đã xây dựng đề án nhằm tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin và chuyển đổi số trong giáo dục đào tạo, song thực tế vẫn còn nhiều thách thức để có thể đạt được theo hướng đi đã đề ra.



**“TRẺ EM VÀ THANH THIẾU NIÊN LÀ NHỮNG ĐỐI TƯỢNG DỄ BỊ TỔN THƯƠNG.”**

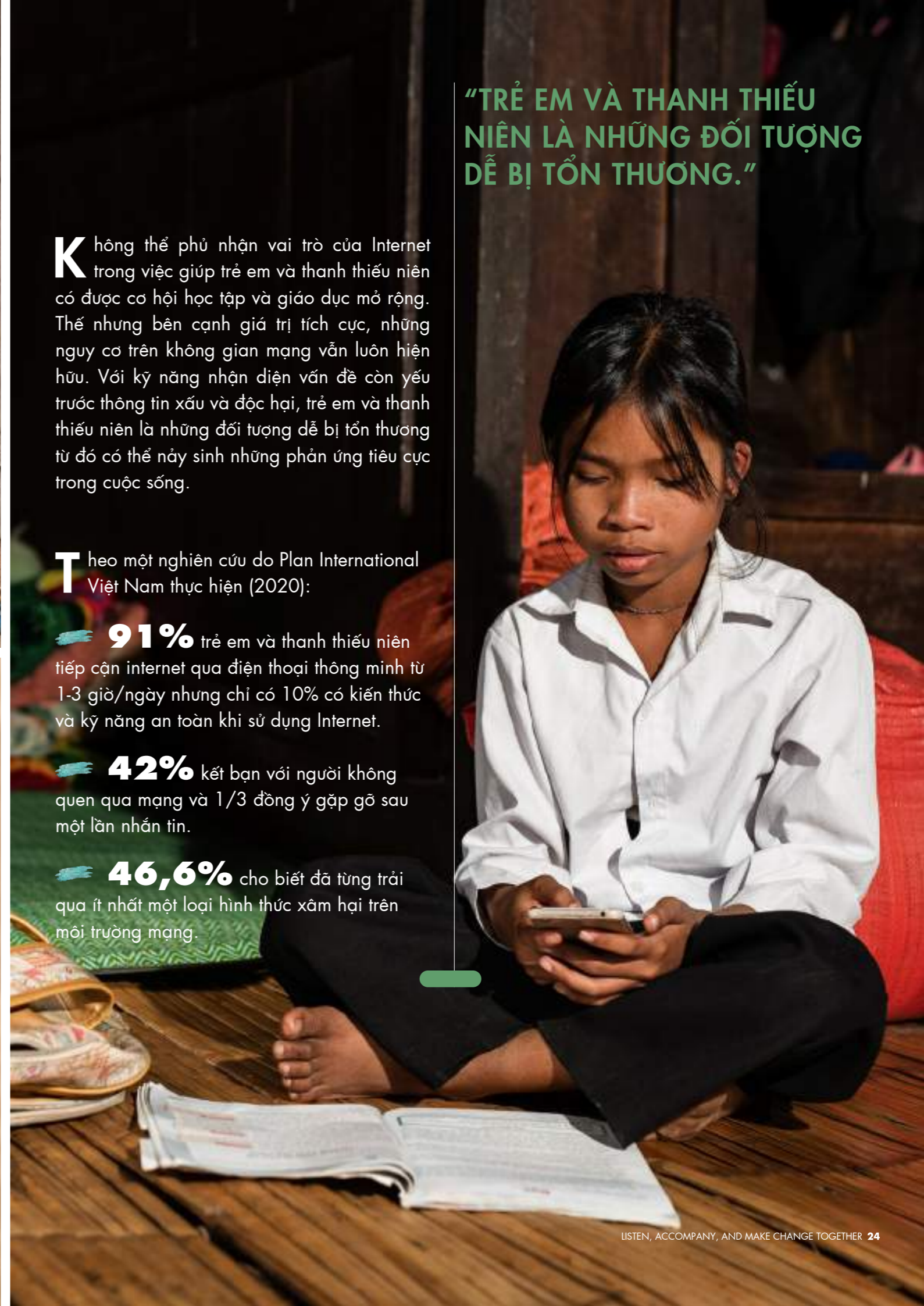
**K**hông thể phủ nhận vai trò của Internet trong việc giúp trẻ em và thanh thiếu niên có được cơ hội học tập và giáo dục mở rộng. Thế nhưng bên cạnh giá trị tích cực, những nguy cơ trên không gian mạng vẫn luôn hiện hữu. Với kỹ năng nhận diện vấn đề còn yếu trước thông tin xấu và độc hại, trẻ em và thanh thiếu niên là những đối tượng dễ bị tổn thương từ đó có thể nảy sinh những phản ứng tiêu cực trong cuộc sống.

**T**heo một nghiên cứu do Plan International Việt Nam thực hiện (2020):

**91%** trẻ em và thanh thiếu niên tiếp cận internet qua điện thoại thông minh từ 1-3 giờ/ngày nhưng chỉ có 10% có kiến thức và kỹ năng an toàn khi sử dụng Internet.

**42%** kết bạn với người không quen qua mạng và 1/3 đồng ý gặp gỡ sau một lần nhắn tin.

**46,6%** cho biết đã từng trải qua ít nhất một loại hình thức xâm hại trên môi trường mạng.





“

Nhà trường từng ghi nhận có trường hợp HS lớp 7 lên mạng bị chèo kéo chơi tài xỉu, cá độ mất nhiều tiền hoặc bị lừa chuyển tiền làm card. Cũng có trường hợp bị bắt nạt, xích mích hoặc đe dọa. Các em ban đầu cũng rụt rè, ngại ngần, sợ bị chê cười nhưng sau đó đã chia sẻ với thầy cô để thầy cô bày cho biện pháp đối phó và có thay đổi tích cực.

**Cô Dung,  
Giáo viên tỉnh Kon Tum.**

”

“

Bạn T. bị mất nick Facebook hay dùng để nhắn tin với người mẹ đi làm ở xa.

Trong giờ học, kẻ lấy cắp tài khoản nhắn tin nói với mẹ T. là cần nộp tiền học thêm và mẹ bạn đã bị lừa mất mười mấy triệu. Mãi đến tối khi hai mẹ con bạn nói chuyện điện thoại với nhau thì mẹ T. mới biết mình đã bị lừa.

**Em Ngọc,  
Học sinh tỉnh Kon Tum.**



”

**A**n toàn trên mạng là một vấn đề rất thiết thực vì ngay chính bản thân tôi và gia đình cũng có thiếu hiểu biết. Chính họ hàng nhà tôi cũng mới bị lừa xong;

**Đ**iều kiện kinh tế đồng bào ở đây còn nghèo, nên những chiêu trò nhằm vào thu nhập, kiếm việc làm trên mạng... thường dễ khiến các em học sinh “sập bẫy”;

**Thầy Quả,  
Giáo viên tỉnh Quảng Bình.**



**EM  
NGUYỆT**

Học sinh tỉnh  
Quảng Bình.

**T**rước đây, có 1 chị quen qua Facebook rủ em tìm việc làm cho học sinh. Chị hướng dẫn em làm 5 bước, em đã làm xong 4 bước rồi đến bước 5 phải nộp 162.000 đồng thì em có hỏi ý kiến của mẹ, mẹ bảo bỏ đi, bố em không cho tiền nên em đã không nộp. Sau đó em đã chặn tài khoản chị này.

”

# project

# OVERVIEW



**W**ith the expansion of information technology, innovations have been made. In addition to the 4th industrial revolution, the Covid-19 pandemic has also contributed to the popularity of online working and learning.

In that context, Quang Binh and Kon Tum provinces have developed projects to enhance the application of information technology and digital transformation in education and training, but in reality, there are still many challenges to achieve in the stated direction.



**T**he role of the Internet in helping children and young people to expand the learning and educational opportunities is undeniable. Despite the benefit, the risks in cyberspace are unceasingly occur.

Children and adolescents are vulnerable groups since with weak problem-solving skills, bad and harmful information can negatively affect them.

**A**ccording to a study conducted by Plan International Vietnam in 2020:

- **91%** of children and adolescents accessed the internet via smartphones for 1-3 hours/day, but only 10% had the knowledge and skills to safely use the Internet;
- **42%** made friends with strangers online and 1/3 agreed to meet up after one text message;
- **46.6%** had experienced at least one type of abuse in the online environment.





**T**lost the Facebook account. T. used to text with mother who works far away. During class, the hacker used the account and told T.'s mother that the tuition for the extra class needed to be paid, and she was being scammed for ten million Dongs. It wasn't until the evening when they got in touch via the phone that T.'s mother knew she was being scammed.

said **NGOC**

A student from Kontum province.



**O**nline safety is a very practical issue because even my family and myself have a lack of understanding, my relatives were also scammed;

**T**he people here are still poor, so tricks aimed at income, finding jobs online... often make students "fall into traps";

**Mr. Qua,**  
A teacher from  
Quang Binh province.

**T**here was a case where 7th graders went online and were tricked into gambling and lost a lot of money or being tricked into transferring money to make cards. There are also cases of bullying, feud, or intimidating threat. The children were also timid and shy at first, afraid of being laughed at, but after sharing with the teachers, the teachers helped them with countermeasures and positive changes were made.

**Ms. Dung,**  
Teacher from  
Kontum province.



**I**n the past, I met a girl through Facebook who offered me a job which suitable for students. She guided me to do 5 steps, I finished 4 steps, then step 5 had to pay 162,000 VND, I asked my mother's opinion, and she told me to stop, my father did not give me money so I did not pay. Then I blocked her account.

**NGUYET**  
A student from  
Quang Binh province.





# mục tiêu của dự án

**B**ối cảnh đó đòi hỏi phải hiểu sâu sắc về thực trạng và xác định những lỗ hổng về năng lực, hành lang pháp lý, môi trường văn hóa xã hội để đề xuất các biện pháp can thiệp phù hợp nhằm đảm bảo an toàn cho trẻ em trên không gian mạng.

**T**ổ chức Plan International Việt Nam đã làm việc cùng văn phòng Plan International Đức huy động ngân sách cho dự án “Bảo vệ Trẻ em và thanh thiếu niên An toàn trên môi trường mạng”.



**M**ục tiêu của dự án là hỗ trợ thanh thiếu niên độ tuổi từ 10 - 18 tuổi, đặc biệt là trẻ em gái và các nhóm dễ bị tổn thương, sử dụng Internet và mạng xã hội một cách an toàn và được bảo vệ khỏi các hình thức xâm hại trên môi trường mạng.

Dự án cũng hướng tới hỗ trợ gia đình, trường học và cộng đồng thiết lập các cơ chế để bảo vệ trẻ em, thanh thiếu niên, đặc biệt là trẻ em gái và các nhóm dễ bị tổn thương, khỏi các hình thức bắt nạt và bạo lực giới trên môi trường mạng, và các cơ quan chính phủ, cơ quan truyền thông và các nhà cung cấp dịch vụ công nghệ thông tin có các biện pháp nhằm ngăn ngừa và ứng phó hiệu quả để đảm bảo an toàn cho trẻ em và thanh thiếu niên trên môi trường mạng.



# project **Objective**



**T**he context requires a well understanding of the situation and gaps in capacity, legal framework, and socio-cultural environment to propose appropriate interventions to ensure children's safety in cyberspace. Plan International Vietnam has worked with Plan International Germany to raise funds for the project **"Protection of girls and boys from cyberbullying and gender-based cyber violence"**.

Project's objective is for Adolescents aged 10-18, particularly girls and the most vulnerable, to be empowered to safely use the internet and social media and protected from all forms of online abuse.

The project also aims to help families, schools, and communities establish mechanisms to protect children, young people, especially girls and vulnerable groups, from all forms of bullying and gender-based violence in the online environment, and governmental and media agencies, as well as IT service providers have measures in place to prevent and respond effectively to ensure the safety of children and young people on the internet.





# đối tác

## DỰ ÁN

**D**ự án cũng sẽ đồng hành với các cơ quan chính phủ (Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội, Bộ Thông tin và Truyền thông, Bộ Giáo dục và Đào tạo) để triển khai các hoạt động nằm trong Chương trình “Bảo vệ và hỗ trợ trẻ em tương tác lành mạnh, sáng tạo trên môi trường mạng giai đoạn 2021-2025” đã được Thủ tướng Chính phủ Việt Nam phê duyệt tại Quyết định 830/QĐ-TTg ngày 01/06/2021.

**T**ại các tỉnh, chúng tôi hợp tác với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội, Sở Giáo dục và Đào tạo và các trường học để triển khai những can thiệp cụ thể hướng tới nhóm đối tượng là trẻ em, cha mẹ và cộng đồng.





project

# partners

**T**he project will collaborate with government agencies (Ministry of Labour, Invalids and Social Affairs, Ministry of Information and Communications, Ministry of Education and Training) to implement activities under the Program “Protect and support children to have healthy and creative interactions in the online environment from 2021 to 2025” approved by

the Prime Minister of Vietnam in Decision 830/QĐ-TTg on June 1st, 2021. In the provinces, we cooperate with the Department of Labour, Invalids and Social Affairs, the Department of Education and Training and schools to deploy localized interventions aimed at target groups such as children, parents and community.

# những **CAN** của dự án **THIỆP**



## “ **THẦY TRẦN ĐẠO**

Hiệu trưởng trường dân tộc nội trú huyện Kon Rẫy, tỉnh Kon Tum.

**D**ự án bảo vệ trẻ em an toàn trên không gian mạng là dự án đầu tiên của trường với tổ chức Plan. Nhà trường tổ chức tập huấn cho giáo viên, phụ huynh về an toàn trên mạng, hoạt động của CLB Thủ lĩnh thay đổi, giáo dục giới tính, truyền thông cho phụ huynh, hoạt động phòng tham vấn học đường.

Dự án mang lại nhiều lợi ích. Giáo viên có thêm kiến thức để tư vấn cho học sinh. Học sinh biết thêm nhiều điều, nhất là trong bối cảnh Internet phổ biến và phần lớn các em thiếu kiến thức.



Truyền thông cho phụ huynh không thể thu hút toàn bộ phụ huynh nhưng nhìn chung họ rất phối hợp với trường. Học sinh hứng thú và tích cực, chủ động tham gia. Nhà trường nhận thấy nhiều điểm tích cực của dự án (thêm kinh phí, trang bị) và muốn tiếp tục tham gia thêm nhiều dự án nếu phù hợp.

”





## **K**hánh Ly, học sinh huyện Kon Rẫy, tỉnh Kon Tum:

Vào năm lớp 11, tôi được tham gia vào Câu lạc bộ thủ lĩnh của sự thay đổi (COC), trong CLB hầu hết các thành viên đều có một thế mạnh khác nhau, tôi thấy mình thật nhỏ bé trong buổi sinh hoạt đầu tiên. Nhưng qua các buổi sinh hoạt tôi học hỏi được không chỉ các kiến thức về An toàn trên không gian mạng mà còn được giao lưu với các bạn của các lớp khác trong trường.

Chính ngay tại đây, tôi đã dần thoát khỏi chiếc vỏ bọc nhút nhát, dám đứng lên giới thiệu bản thân, và đưa ra ý kiến của mình trước tất cả mọi người. Đồng thời tôi cũng có cái nhìn khác về cuộc sống gắn liền với chiếc điện thoại của tôi sau khi biết được những tác hại khôn lường của người bạn này. Ngoài những tính năng vượt trội, việc tôi sử dụng điện thoại quá nhiều đặc biệt là mạng xã hội cũng đem lại rất nhiều mối nguy hiểm cho bản thân. Tôi có thể bị lộ thông tin cá nhân, bị bạo lực qua mạng, ảnh hưởng đến sức khỏe và học tập.... những vấn đề mà tôi chưa từng nghĩ sẽ xảy ra với mình. Ngoài ra, tôi còn học được cách sử dụng điện thoại hợp lý để bảo vệ bản thân cũng như tuyên truyền đến tất cả mọi người xung quanh.

Sau khi nắm được các kiến thức về việc sử dụng mạng an toàn, tôi đã phân bố thời gian sử dụng điện thoại sao cho hợp lý đồng thời đưa ra những lời khuyên thiết thực về cách sử dụng mạng an toàn cho các bạn cùng lớp, tôi cũng đã thuyết phục bố mẹ rằng việc sử dụng internet không xấu nếu chúng ta nắm vững các kiến thức. Bố mẹ, bạn bè cũng đã bắt đầu có cái nhìn khác về tôi.





Em tham gia câu lạc bộ COC từ năm lớp 5. Em thấy tham gia COC rất vui, được gặp gỡ các bạn khác. Các chủ đề COC em tham gia gần đây có: An toàn mạng, bạo lực học đường. Khi tham gia sinh hoạt COC, chúng em đặt câu hỏi về các rủi ro có thể gặp trên môi trường mạng, chúng

em thảo luận điểm tích cực, tiêu cực mà mạng Internet mang lại. Thầy cô cũng hướng dẫn em lên mạng tìm kiếm thông tin để học tập.

Em mong muốn tăng số lượng buổi sinh hoạt CLB COC để em được tham gia nhiều hơn nữa.

*Y Kiều, dân tộc Xơ Đăng, học sinh lớp 7  
huyện Kon Rẫy tỉnh Kon Tum.*

**Em là thành viên CLB COC của trường và cũng là thành viên Hội đồng trẻ em cấp huyện.**



**D**ự án Bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên trên không gian mạng do tổ chức Plan tài trợ đã hỗ trợ nâng cao kiến thức cho cả học sinh và giáo viên, phụ huynh của trường về kiến thức liên quan đến sử dụng internet an toàn. Bên cạnh đó, các kiến thức về tham vấn và giáo dục sức khỏe giới tính toàn diện, bảo vệ trẻ em liên hệ đến môi trường mạng đã được Dự án tổ chức thực hiện.

Sau các khóa tập huấn tôi đã áp dụng để hỗ trợ tư vấn cho các em học sinh, giúp các em có kiến thức sử dụng mạng an toàn, tránh bị lừa đảo mất tài khoản facebook, kịp thời báo cáo các trường hợp bị bắt nạt cũng như hiểu và tôn trọng các bạn khác trên không gian mạng.

**Cán bộ tham vấn tâm lý  
tỉnh Quảng Bình.**

”





## CÔ HIỀN

Cán bộ tham vấn học đường  
huyện Kon Plong tỉnh Kon Tum



**T**rường có khoảng 60 em ở lại nội trú, thuộc đủ các khối từ lớp 6 đến lớp 9. Các em học cả ngày, tối được dùng mạng wifi từ 7h - 8h30 tối. Các cô giáo sẽ luân phiên ở lại trường trực tối. Các cô sẽ tắt wifi và nhắc nhở các em đi ngủ.

Cô nhận thấy vấn đề an toàn mạng là vấn đề nóng, có thể ảnh hưởng trực tiếp đến tâm sinh lý

lứa tuổi học sinh và nhận thấy các hoạt động dự án phù hợp với các em.

Học sinh tại trường cũng lanh lợi, có em đến hỏi cô về an toàn mạng. Trường cũng đã tổ chức truyền thông về an toàn trên không gian mạng thời gian vừa qua, cảm ơn dự án đã hỗ trợ cả vật chất lẫn tinh thần.



**V**ới mục đích nhằm tăng cường nhận thức và nâng cao vai trò chủ động, tích cực của học sinh, thầy cô giáo và cha mẹ trong việc phòng ngừa quấy rối, xâm hại trên môi trường mạng và hỗ trợ các học sinh bị quấy rối, xâm hại cũng như thúc đẩy tiếng nói của trẻ em gái, dự án đã tổ chức 30 sự kiện truyền thông tại 30 trường dự án.

Các chủ đề của chiến dịch truyền thông tập trung vào các lĩnh vực như: đánh cắp thông tin cá nhân, ngôn từ xúc phạm, miệt thị ngoại hình, thông tin giả, thông tin sai lệch, và nạn quấy rối tình dục.





Cúng tôi đến dự sự kiện tại trường trung học cơ sở Đăk Vre, tỉnh Kon Tum. Chương trình được tổ chức vào sáng ngày 13 tháng 01 năm 2023 trong không khí rộn ràng chào đón Tết Nguyên Đán. Nhà trường kết hợp tổ chức chương trình Hội xuân và sự kiện truyền thông **"An toàn mạng"** với sự tham gia của hơn 300 học sinh, giáo viên và đại diện hội cha mẹ học sinh. Mở đầu chương trình là 02 tiết mục văn nghệ (múa và hát) tạo không khí vui tươi, phấn khởi. 2 người dẫn chương trình (MC) của sự kiện này là 2 thành viên COC đã từng tham gia khóa tập huấn kỹ năng mềm của dự án. Sau khi nghe tuyên bố khai mạc về mục đích và chủ đề của buổi truyền thông, các em học sinh khởi động với các câu hỏi cơ bản như khái niệm về Internet, mạng xã hội; lợi ích và rủi ro khi kết nối Internet, mạng xã hội,... Buổi sinh hoạt trở nên hấp dẫn và sôi động hơn khi nhà trường tổ chức các trò chơi vui nhộn (Đố vui, Rung chuông vàng) về chủ đề **"An toàn mạng"** để tìm ra người chiến thắng. Cả hai giải cá nhân và tập thể đã được trao cho những người chiến thắng.

**Sau sự kiện, bạn MC Ngọc chia sẻ:**

"Em rất vui khi được tham gia tổ chức sự kiện truyền thông này nhằm tuyên truyền về bình đẳng giới, chống bạo lực học đường, truy cập an toàn trên không gian mạng. Em hy vọng em có thể tổ chức những sự kiện tương tự cho tất cả học sinh trong trường trong thời gian tới".

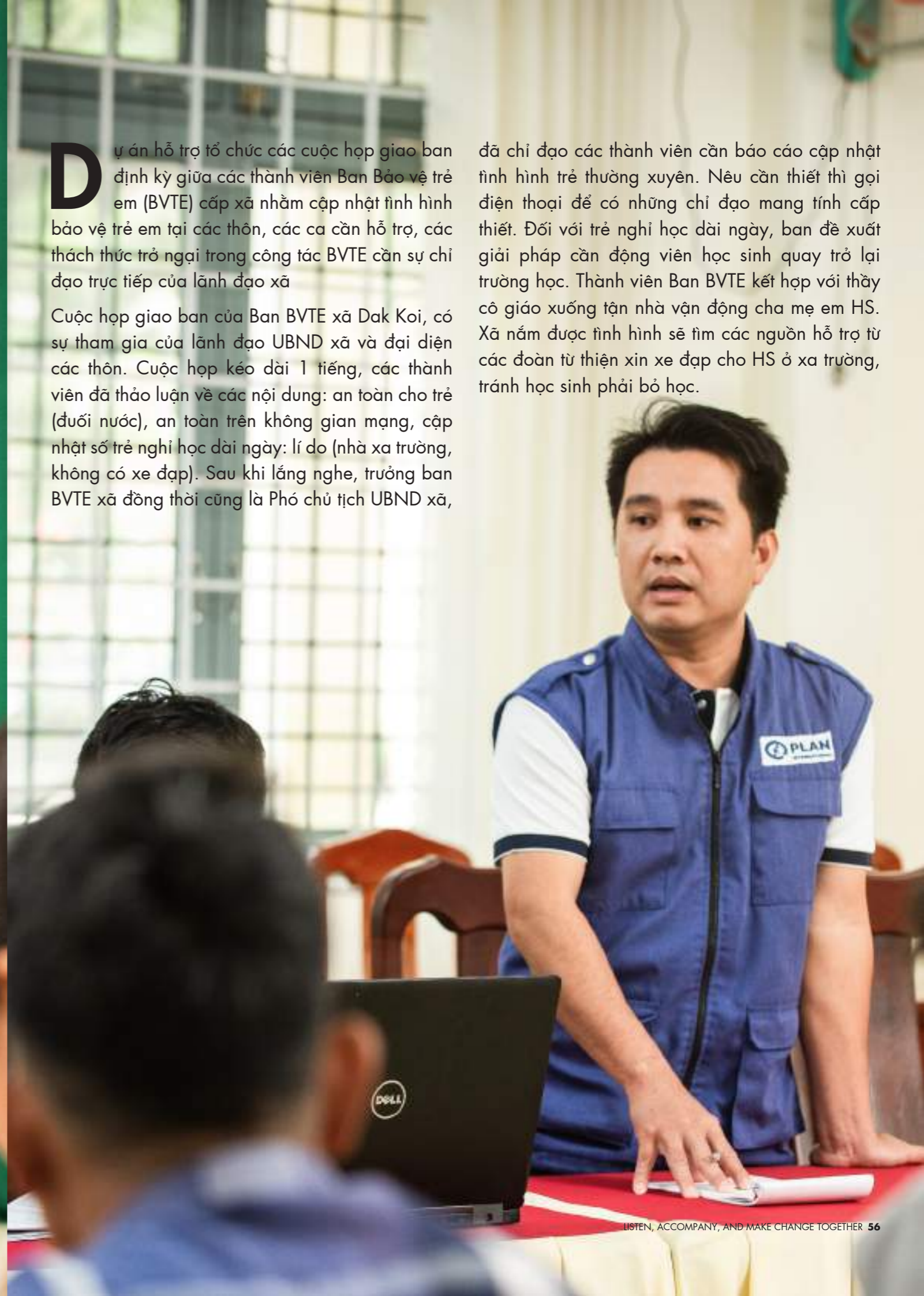




**D**ự án hỗ trợ tổ chức các cuộc họp giao ban định kỳ giữa các thành viên Ban Bảo vệ trẻ em (BVTE) cấp xã nhằm cập nhật tình hình bảo vệ trẻ em tại các thôn, các ca cần hỗ trợ, các thách thức trở ngại trong công tác BVTE cần sự chỉ đạo trực tiếp của lãnh đạo xã

Cuộc họp giao ban của Ban BVTE xã Dak Koi, có sự tham gia của lãnh đạo UBND xã và đại diện các thôn. Cuộc họp kéo dài 1 tiếng, các thành viên đã thảo luận về các nội dung: an toàn cho trẻ (đuối nước), an toàn trên không gian mạng, cập nhật số trẻ nghỉ học dài ngày: lí do (nhà xa trường, không có xe đạp). Sau khi lắng nghe, trưởng ban BVTE xã đồng thời cũng là Phó chủ tịch UBND xã,

đã chỉ đạo các thành viên cần báo cáo cập nhật tình hình trẻ thường xuyên. Nếu cần thiết thì gọi điện thoại để có những chỉ đạo mang tính cấp thiết. Đối với trẻ nghỉ học dài ngày, ban đề xuất giải pháp cần động viên học sinh quay trở lại trường học. Thành viên Ban BVTE kết hợp với thầy cô giáo xuống tận nhà vận động cha mẹ em HS. Xã nắm được tình hình sẽ tìm các nguồn hỗ trợ từ các đoàn từ thiện xin xe đạp cho HS ở xa trường, tránh học sinh phải bỏ học.



project

# INTERVENTIONS



The project Protection of girls and boys from cyberbullying and gender-based cyber violence is the school's first project with Plan. The school organized training for teachers and parents about online safety, Champion of change (COC) club activities, Sexual comprehensive education, communication sessions to parents and school counseling room activities.

The project provided many benefits. Teachers have more knowledge to counsel students. Students

learned more, especially about the Internet is popular and most children lack knowledge. Communication sessions to parents about cyber safety are yet to draw much attention from all parents, but in general, they are well-cooperative with the school. Students are interested and actively participate. The school sees many positive points of the project (more funding, and equipment) and I want to continue to participate in more projects if appropriate.



**Mr. Tran Dao,  
Principal of Kon Ray District  
Ethnic Minority Boarding School.**





**K**hanh Ly, a student from Kon Ray district, Kontum province:

In the 11th grade, I joined the Champion of Change Club (COC).

In the club, most of the members have different strengths, I felt belittled in the first meeting. But through the activities, I learned not only the knowledge of Cybersecurity but also interact with friends from other classes in the school. It was here that I gradually came out of my shy shell, dared to stand up to introduce myself, and give my opinion in front of everyone. At the same time, I also have a different view of the life attached to my phone after learning the incalculable harms of this friend. In addition to the outstanding features, the fact that I use my phone too much, especially on social networks, also brings a lot of danger to me. I may be exposed to personal information, be subjected to online violence, affect my health and study, problems that I never thought would happen to me. In addition, I also learned how to use the phone rationally to protect myself as well as spread the word to everyone.

After gaining knowledge about internet safety usage, I allocated my phone screening time appropriately and gave practical advice on how to use the net safely to my classmates. I also persuaded my parents that using the internet is not bad if we understand how to use it. My parents and friends have also begun to have a different view of me.





“

I have been participating in the COC club since 5th grade. I find participating in the club very fun, meeting other students. Recent COC topics I have taken in were: Cybersecurity school violence. When participating in COC activities, we asked questions about possible risks in the cyber environment, we discussed the positive and negative points that the Internet. Teachers also guide me on how to go online to find information for the study.

I wish the number of COC club activities will increase so that I can join in more.

**Y Kieu, a Xo Dang ethnic minority, is a 7th grader in Kon Ray district, Kontum province.**

She is a member of the school's COC Club and also a member of the Children's Council.





“

The Project Protection of girls and boys from cyberbullying and gender-based cyber violence, sponsored by Plan, has improved the knowledge of students, teachers, and parents of the school about using safely the internet. In addition, the knowledge of comprehensive sexual health counseling and education and online child protection

have been organized by the Project.

After the training courses, I applied it to support and advise the students, help them have knowledge to use the Internet safely, avoid being scammed to lose their facebook account, and promptly report cases of bullying as well as they understand and respect other peer in cyberspace.

**School counselor in Quang Binh province**



The school has about 60 boarding students, from all grades from 6th to 9th grade. They study all day, and can use wifi at night from 7am to 8:30pm. The teachers will take turns staying at the school on night duty. They will turn off the wifi and remind the children to go to sleep

She realizes that the issue of cyber security is a problematic issue that can directly affect the

psychophysiology of students and realize that project activities are fit for them.

Students at the school are also sharp, some children came to ask her about cyber safety. The school also organized a communication event about cyberspace safety recently, thank the project for providing both resources and technical support.

**Ms. Hien**

School counselor in Kon Plong district,  
Kon Tum province.



To increase awareness and enhance the active role of students, teachers and parents in preventing harassment and abuse in the online environment and supporting students who have been bullied, harassed or abused as well as promoting the voice of girls. The project has organized 30 communication events at 30 project schools.



Topics of the communication events focus on areas such as stealing personal information, insulting language, body shaming, disinformation, and sexual harassment.





At the beginning of the program were 02 musical performances (dancing and singing) to create a joyful and exciting atmosphere. 2 moderators of ceremony (MCs) of this event were 2 COC members who had participated in the project's soft skills training. After listening to the opening statement about the purpose and theme of the media session, the students entered the warm-up activities by answering basic questions such as the concept of the Internet, social networks; benefits and risks of connecting to the Internet, social networks, etc. The event became more engaging and exciting when the school organized fun games (Funny Quizzes, Golden Bell Challenge) on Cyber safety theme to find out the winners. Both individual and group prizes were awarded for winners.

After the event, Ngoc - MC shared that:

*"I am very pleased to participate in organizing this communication event to propagate gender equality, fight against school violence, and safely access the online world. I hope I can organize similar events for all students in my school in the future".*

**W**e attended the event at Dak Vre middle school in Kon Tum province. It was held on the morning of January 13rd, 2023 in the bustling atmosphere of welcoming the Lunar New Year. The school combined the Spring Festival program and the "Cyber safety" communication event with participation of more than 300 students, teachers and representatives of parents-teacher association.





Members of the Child Protection mechanism cooperate with teachers to go to the house to encourage the students' parents. The commune understood the situation and would seek support from charity groups to ask for bicycles for students far from the school, avoiding students having to drop out of school.

The project organizes the bi-annual meetings among representatives of the Child Protection Mechanism to update the child protection situation at the commune, discuss typical cases and challenges/barriers in practices which required the direct administration of the commune leader.

The briefing meeting of the Child Protection mechanism of Dak Koi Commune, with the participation of leaders of the Commune People's Committee and representatives of villages. The meeting lasted 1 hour, the members discussed the

following topics: child safety against drowning, cyber safety, updating the number of children absent from school for a long time: reasons (far from home, no bicycles to travel). After listening, the head of the commune child protection mechanism, who is also the vice chairman of the commune People's Committee, ordered the members to report and update the situation of children regularly. If necessary, call for urgent instructions. For children absent from school for a long time, the mechanism proposed solutions to encourage students to return to school.



# câu

của  
tôi



# chuyện



**K**hi chúng tôi đến thăm, chị Y Biên cùng chồng là anh A Thai đang tất bật dọn dẹp cho ngôi nhà mới xây xong. Chị Y Biên năm nay 34 tuổi, là người dân tộc Xơ Đăng. Chị lập gia đình cùng anh A Thai và có 3 người con gái tên là Y Thơ (17 tuổi), Y Kiều (13 tuổi) và Y Quyên (10 tuổi). Cũng giống như nhiều gia đình sinh sống tại xã Dak Koi, huyện Kon Ray tỉnh Kon Tum, nguồn thu nhập chính của vợ chồng chị chủ yếu đến từ làm nương rẫy, trồng khoai mì và chăn nuôi bò, heo nên đời sống cả gia đình còn nhiều vất vả. Ngồi trong căn nhà mới khang trang, ít ai

biết rằng chỉ cách đây 2 tháng, gia đình chị phải sống trong cảnh tạm bợ, nhà cửa cũ kỹ xuống cấp. Những ngày mưa to thì ở trên nóc nhà bị dột, tường nhà và sàn nhà thì bị ướt hết. Tường nhà bấp bênh bằng tre, nứa nên cũng đã mục hết. Có hôm gió to làm bay cả tôn lợp mái nhà, hai vợ chồng chị lại phải cố gắng lấy lại tôn để che nhà bếp lại làm chỗ nấu ăn cho các con. Chị Y Biên kể: “Những ngày như vậy tôi thường sang nhà ông bà ngoại xin cho các con ngủ nhờ. Hoàn cảnh của gia đình tôi thì rất là khó khăn vất vả và kiếm tiền để nuôi cho các con ăn học.” Dù cuộc sống vất vả là vậy,

nhưng bù lại, ba cô con gái của chị Y Biên đều cố gắng học tập và rất nghe lời bố mẹ. Những ngày nghỉ cuối tuần, các con chị thường giúp đỡ bố mẹ làm việc nhà như nấu cơm, quét nhà, rửa chén... Thấy con ngoan là niềm an ủi, là phần thưởng cho những cố gắng, mệt nhọc của hai vợ chồng.

Con gái đầu của chị Y Biên tên là Y Thơ, năm nay đang là học sinh lớp 12. Do đạt được kết quả học tập xuất sắc, con chị đã thi đỗ vào trường THPT-DTNT tỉnh tại thành phố Kon Tum và được hỗ trợ tiền ăn học hàng tháng. Con gái thứ 2 của chị Y Biên tên là Y Kiều đang học lớp 7, còn cô con gái út tên là Y Quyên, hiện đang học lớp 4 trường tiểu học tại xã. Nhìn hai đứa con dắt tay nhau đi học về, ánh mắt chị Y Biên ánh lên niềm tự hào: **“Y Kiều là thành viên CLB COC ở trường”**. Theo lời chị Y Biên, trước đây Y Kiều khá là nhút nhát rụt rè, nhưng thì kể từ khi tham gia vào sinh hoạt CLB COC đã giúp em mạnh dạn hơn và tự tin hơn trước rất nhiều khi ở trước đám đông. **“Cháu còn mạnh dạn tự tin hơn khi làm MC cho các sự kiện của trường, của lớp và của nhóm”**. Chị cũng được Y Kiều kể về các buổi tham gia tập huấn về an toàn trên không gian mạng, được tham gia các trò chơi, các buổi truyền thông ở trường để cháu trang bị cho bản thân để biết cách phòng ngừa các rủi ro, lạm dụng và bị bạo lực trên không gian mạng.. nhờ đó cháu biết cách sử dụng điện thoại và Internet một cách hiệu quả, mang lại lợi ích tốt nhất cho quá trình học tập của bản thân cũng như đối với tất cả mọi người.

Ngoài cô con gái cả học xa nhà được phép dùng điện thoại, vợ chồng chị chưa cho con sử dụng điện thoại. Nếu có nhu cầu lên mạng để tìm thông tin hay giải trí hay mua sắm online thì các con chị Y Biên sẽ sang xem nhờ điện thoại nhà bác hoặc nhà ông bà ngoại có TV kết nối mạng để dùng nhờ. Mỗi học kì, chị gái về nhà hai lần sẽ cho Y Kiều dùng nhờ điện thoại. Do không sử dụng điện thoại thông minh và bận rộn với việc nương rẫy, chị rất lo sợ các con sẽ không biết cách sử dụng Internet sẽ dễ bị lừa gạt hay bị lợi dụng. Năm ngoái, chị Y Biên cũng được tham gia vào buổi truyền thông tại UBND xã do Sở lao động thương binh và xã hội tổ chức. Qua tập huấn chị biết được những lợi ích và tác hại của Internet và kể lại cho con nội dung truyền thông. Chị được chia sẻ về việc bị lừa như vay nợ lãi cao, lừa sang biên giới lao động trên không gian mạng. Qua đó, chị cũng biết biện pháp ứng phó như không trả lời những tin nhắn mời vay tiền hay tin nhắn từ người lạ. Chị chia sẻ: **“Nhờ có buổi tập huấn đó, tôi cũng biết thêm các kiến thức về an toàn không gian mạng, biết sử dụng điện thoại đúng cách, có hiệu quả hơn, quản lý cho các con cách dùng điện thoại và biết được những nguy cơ xâm hại bạo lực, lạm dụng, lừa đảo và cách để phòng ngừa cho bản thân không bị lừa. Qua buổi tập huấn đó thì tôi rất cảm ơn tổ chức Plan đã hỗ trợ cho các con em chúng tôi cũng như bà con trên địa bàn xã Đăk Kôi có thêm kiến thức và hiểu biết nhiều hơn. Xin cảm ơn Tổ chức Plan rất nhiều!”**



**T**hảo Minh đang học lớp 7 tại một trường THCS huyện Quảng Ninh, tỉnh Quảng Bình. Gia đình em có 4 người. Ba em làm nghề thiết kế quảng cáo thường đi làm xa nhà tại thành phố Đồng Hới, mẹ Minh là giáo viên mầm non và em trai đang học lớp 3, chưa sử dụng Internet. Minh mới bắt đầu sử dụng Internet từ khoảng 2 năm nay để học tập và giải trí.

Thế nhưng, Minh từng là nạn nhân của môi trường ảo này. Em chia sẻ: “Em từng có trải nghiệm bị một nhóm người sử dụng nick ảo nhắn tin lăng mạ sỉ nhục trên mạng lúc mới sử dụng mạng xã hội facebook. Lúc đó em rất lo lắng”. Sau đó, em đã tìm đến sự hỗ trợ của ba mẹ và thầy cô. Sau khi bố mẹ trao đổi với thầy cô em thì Minh

đã được trấn an và thầy cô đã thông báo cho toàn trường. Sự việc này sau đó không còn tiếp diễn nhưng em biết có những bạn cũng bị như em nhưng không chia sẻ với thầy cô và vẫn tiếp tục bị bắt nạt, quấy rối.

Thảo Minh bắt đầu tham gia Câu lạc bộ Thủ lĩnh thay đổi (COC) từ năm 2021 lúc em bắt đầu học tại trường, cũng là thời gian bắt đầu triển khai dự án “Bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên an toàn trên không gian mạng”.

Là học sinh có năng khiếu về môn Văn cùng những kiến thức được truyền đạt từ dự án, Thảo Minh trở thành một thành viên tích cực của câu lạc bộ và thường xuyên điều hành các buổi sinh hoạt COC tại trường. Tham gia vào các hoạt động tại câu lạc bộ, ngoài các nội dung khác từ các dự án của Plan như bạo

lực học đường, bạo lực gia đình, Minh còn được tập huấn về nhiều chủ đề gồm kiến thức về an toàn mạng, kỹ năng mềm, kiến thức về chăm sóc sức khỏe sinh sản toàn diện và phương pháp viết các đề xuất dự án nhỏ. Tại các buổi sinh hoạt câu lạc bộ định kỳ hàng tháng, em và các bạn được tham gia thảo luận các chủ đề thú vị về an toàn trên không gian mạng như lợi ích và tác hại, dấu hiệu nhận biết lừa đảo, cách phòng tránh bạo lực trên mạng, các hình thức bắt nạt trên mạng,...

Hôm nay, Thảo Minh bắt đầu điều hành buổi sinh hoạt câu lạc bộ COC định kỳ tại trường của mình bằng việc cùng 29 thành viên khác trong COC về tổ chức sự kiện truyền thông toàn trường về an toàn trên không gian mạng sắp tới.

*“Qua trao đổi từ các cô chú dự án Plan, em được biết các em sẽ được hỗ trợ thực hiện sáng kiến về an toàn trên không gian mạng và sẽ có thêm các cuộc truyền thông toàn trường. Em rất hào hứng mong muốn được tham gia đóng góp ý tưởng xây dựng dự án hỗ trợ nâng cao kiến thức cho các thành viên trong gia đình cũng như tất cả các bạn học sinh toàn trường.”* Minh chia sẻ.

Trường học của Minh là một trong 30 trường dự án nhận được sự hỗ trợ của tổ chức Plan International Việt Nam và văn phòng Plan International Đức để triển khai sáng kiến về bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên an toàn trên môi trường mạng.





**W**hen we visited, 34-year-old Y Bien and her husband, A Thai, were busy cleaning up their newly built house in Dak Koi commune, Kon Ray district, Kon Tum province. The Xo Dang ethnic couple has 3 daughters named Y Tho (17 years old), Y Kieu (13 years old) and Y Quyen (10 years old). Like many families in the community, farming is the main source of income for this family, who are struggling to make ends meet from growing cassava and raising cows and pigs.

# MY STORY

**N**ow dwelling in the new house made of brick and cement, Y Bien's memory of the old decrepit house in which her family had to live just 2 months earlier was still vivid. On heavy rainy days, water ingress through the roofs and cracks on walls dampen the whole house. Rainwater also rotted the bamboo walls of her kitchen. One day, a strong wind blew the house's corrugated iron roof off, but luckily, the couple managed to get the roof back to cover the kitchen and was able to cook for the children. Y Bien said: "On such occasions, I often asked my parents to let my kids sleep over at their house. My family's situation is very difficult to earn money to feed the children".

Despite the poverty-stricken life, Y Bien is optimistic as her three daughters all do their best at schools and listen to their parents. On weekends and days off, the children often help their parents with housework such as cooking, floor sweeping, dish washing, etc. The couple's affliction can be easily relieved when seeing their children well behave. Ms. Y Bien's first daughter, Y Tho, is a 12th grader this year. Thanks to her good academic performance, the girl passed the entrance exam to the provincial boarding high school for ethnic minorities in



Kon Tum city and received financial support as monthly allowance. Y Bien's second daughter, Y Kieu, is studying in the 7th grade, and her youngest daughter Y Quyen is currently studying in grade 4 at an elementary school in the commune. Seeing her two daughters walking home from school hand in hand, Y Bien's eyes filled up with pride: **"Y Kieu is a member of the Champions of Change club at her school"**. According to Ms. Y Bien, Y Kieu used to be quite shy and timid, but participating in the COC Club activities has helped her become braver and more confident when being in front of a crowd. **"She is even more confident when being an MC for school, class and group events"**. Y Kieu often goes home sharing with her mother about participating in cyber safety training sessions or games and communication sessions at school, which equip her with knowledge on how to prevent risks of abuse and violence in cyberspace, how to use mobile phones and the Internet effectively, bringing the best benefits to her education as well as to everyone.

Busy working on the fields, Y Bien and her husband do not use smart phones and have not allowed their daughters to use mobile phones, except for the eldest daughter, who has to stay away from home to study. She cited potential risks on the Internet as the main reason, she is afraid that her children would not know how to use the Internet, and will be easily deceived or taken advantage

of. If there is a need to go online for looking up information or entertainment, her two younger daughters will borrow their uncle's phone or use their grandparents' Internet-connected TV. When her elder sister comes home every half semester, Y Kieu would borrow her phone to use. Last year, Ms. Y Bien also participated in a communication session on cyber safety organized by the provincial Department of Labor, Invalids and Social Affairs at the Commune People's Committee office. She learned about scam schemes such as high-interest loans, online cross-border labor scam employment, etc. as well as how to respond such as not replying to messages offering loan or messages from strangers. Thanks to the training, she now understands the benefits and harms that the Internet can bring about and can teach her children this knowledge. She shared: **"Thanks to that training session, I know more about cyber safety and how to use mobile phones properly and effectively. I can manage how my children use mobile phones, teach them to beware of and protect themselves from risks of violence, abuse, fraud and scam. Not only me but my girl Y Kieu was also supported and encouraged to better herself through engagement with Plan International's activities including the COC Club. I am extremely grateful for what Plan International has done with its projects here."**





**T**hao Minh is studying in the 7th grade at a middle school in Quang Ninh district, Quang Binh province. Her family has 4 members. Her father is an advertising designer and often works away in Dong Hoi city, her mother is a preschool teacher and her younger brother is in the 3rd grade and he has not yet used the Internet.

**M**inh has just used the Internet for about 2 years to study and entertain. However, she was once a victim of this virtual world. She shared: *"I once experienced receiving insulting text messages from a group of people using fake accounts when I just started using the social network platform Facebook. I was very frightened at that time"*. Because of that incident, she sought helps from her parents and teachers. After her parents discussed with the teachers, Minh was comforted and the teachers informed this incident to the whole school. It was then put to a stop but she knew some of her peers had the same experience but did not look for help from the teachers and suffered from being bullied and harassed.

Thao Minh started participating in the Champion of Change club (COC) from 2021 when she started studying at the school, right at the beginning phrase of the project *"Protection of girls and boys from cyber bullying and gender-based cyber violence"*. Drawing on her aptitude for literature and the knowledge provided by the project, Thao Minh actively participate in and regularly leads the COC club activities at her school. During her participation in club activities, Minh has received various trainings in several topics including prevention from school violence and domestic violence, cyber safety, soft skills, comprehensive reproductive health care, and how to develop small-scaled project proposals.

During their recent monthly club activities, Thao Minh and her friends took part in interesting

discussions about cyber safety such as benefits and harms of the Internet, signs of fraud, how to prevent and avoid cyber violence, forms of cyberbullying, etc. Today, Thao Minh facilitated a regular COC club meeting at her school with 29 other COC members to prepare for the organization of the upcoming communication event that would involve the entire school in talk about being safe in online environment. *"Through conversations with Plan officers, I learned that we students will be supported to implement cyber safety initiatives and there will have more communication events at school. I am very excited to participate in and contribute ideas to develop a project that supports enhancing knowledge for family members as well as all students at my school."* Minh shared.

Minh's school is one of 30 project schools that have received support from Plan International Vietnam and Plan International Germany to implement an initiative to help children and young people keep safe online. With the overall objective that *"Adolescents aged 10-18, particularly girls and the most vulnerable, are empowered to safely use the internet and social media and protected from all forms of gender-based online abuse"*, the project expects that after three years of implementation, it will help enhance knowledge and skills on cyber safety for more than 13,500 children and adolescents aged 10-18 years, especially girls and vulnerable groups, and their parents, caregivers, teachers, child care protection officers at all levels, people living in communities and users of social network.





# KẾT QUẢ

## mong đợi

**D**ự kiến sau ba năm triển khai, dự án sẽ hỗ trợ tăng cường kiến thức và kỹ năng bảo vệ bản thân và những người khác khỏi các hình thức bắt nạt và bạo lực giới trên môi trường mạng cho hơn 76.000 trẻ em, thanh thiếu niên độ tuổi từ 10-18 tuổi, đặc biệt là trẻ em gái và các nhóm dễ bị tổn thương, và cha mẹ, người chăm sóc trẻ, thầy cô, cán bộ bảo vệ chăm sóc trẻ em các cấp, và người dân tại cộng đồng sử dụng các trang trực tuyến, trang mạng xã hội.



**D**ự án cũng sẽ hỗ trợ để gia đình, trường học và cộng đồng đã thiết lập các cơ chế bảo vệ để bảo vệ trẻ em, đặc biệt trẻ em gái và các nhóm dễ bị tổn thương, khỏi xâm hại trên môi trường mạng

Đồng thời, dự án sẽ đồng hành và hỗ trợ các cơ quan chính phủ, cơ quan truyền thông và nhà cung cấp dịch vụ công nghệ thông tin xây dựng và củng cố các biện pháp ứng phó và ngăn chặn hiệu quả để đảm bảo an toàn cho trẻ em trên không gian mạng.



# expected outcomes



It is expected that after three years of implementation, the project will increase knowledge and skills for self-protection as well as help protect others from forms of bullying and gender-based violence in the online world for more than 76,000 children and young people aged 10-18, especially girls and vulnerable groups, and parents, caregivers, teachers, child care protection personnel at all levels, and people in the community using online sites, social networking sites.

The project will also provide aid to families, schools and communities that have established child protection mechanisms to protect children, especially girls and vulnerable groups, from cyberbullying.

Simultaneously, the project will engage and support governmental and media agencies and IT service providers to develop and strengthen effective response and prevention measures to ensure the safety of children in cyberspace.



# HƯỚNG TỚI TƯƠNG LAI

**N**gày nay, sự bùng nổ của công nghệ thông tin đã và đang tạo ra những đổi mới tích cực. Internet và mạng xã hội đã trở thành một công cụ hữu ích hỗ trợ mọi người, trong đó có các thầy cô giáo, các em học sinh để làm việc, học tập, tương tác trên nền tảng kỹ thuật số. Với sự nỗ lực chung của tất cả các đối tác, trẻ em và thanh thiếu niên sẽ được hỗ trợ nâng cao kiến thức và kỹ năng số để sử dụng internet và mạng xã hội một cách an toàn.



## HEADING TOWARDS THE **FUTURE**



**T**oday, the rise of information technology has been creating positive innovations. Internet and social networks have become an useful tool to support people, including teachers and students to work, study, interact on digital platforms. With the crossing efforts of all stakeholders, children and young people will be supported to improve their digital knowledge and skills to use the internet and social networks safely.

# LỜI CẢM ƠN

## ACKNOWLEDGEMENT

C húng tôi xin gửi lời cảm ơn chân thành đến Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội, Bộ Thông tin và Truyền thông, Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Quảng Bình và tỉnh Kon Tum, Sở Lao động, Thương binh và Xã hội tỉnh Quảng Bình và tỉnh Kon Tum, các trường học, thầy cô giáo và các em học sinh.

Đặc biệt cảm ơn Plan International Đức đã tài trợ cho dự án “Bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên an toàn trên môi trường mạng” tại Việt Nam.

We would like to give our thanks to Ministry of Education and Training, Ministry of Labour, Invalids and Social Affairs, Ministry of Communications and Information, Departments of Education and Training of Quang Binh province and Kon Tum province, Department of Education and Training of Quang Binh province and Kon Tum province, the schools, teachers and students.

Also special thanks go to Plan International Germany for their support and funding for the “Protection of girls and boys from cyber bullying and gender-based cyber violence” project in Vietnam.





ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT XIN VUI LÒNG LIÊN HỆ:

*For more information please contact:*

**BÀ TRẦN THU QUỲNH**

*Quynh Tran Thu (Ms.)*

**QUẢN LÝ TRUYỀN THÔNG VÀ GÂY ẢNH HƯỞNG**

*Communications & Campaigns Lead, Asia-Pacific Regional Hub*

[Quynh.TranThu@Plan-International.org](mailto:Quynh.TranThu@Plan-International.org)

**PLAN INTERNATIONAL VIETNAM**

**ĐỊA CHỈ/Address:**

*Tầng 6, tòa nhà Capital, 58C Kim Mã, Quận Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam*

*6th floor, Capital Tower, 58C Kim Ma, Ba Dinh District, Ha Noi, Vietnam*

**CHIỤ TRÁCH NHIỆM BỞI/Person in charge:**

**BÀ MAI THỊ THÚY HẢO**

*Mai Thi Thuy Hao (Ms.)*

**QUẢN LÝ CHƯƠNG TRÌNH PHÒNG NGỪA VÀ ỨNG PHÓ VỚI**

**BẠO LỰC TRÊN CƠ SỞ GIỚI**

*Gender-based Violence Program Manager*

[Hao.MaiThiThuy@Plan-International.org](mailto:Hao.MaiThiThuy@Plan-International.org)

---

**THIẾT KẾ BỞI/Designed by:** Tran Le Khanh Huyen

**ẢNH CHỤP BỞI /Photographer:** Nguyen Thi Hong Ngoc

Nội dung, hình ảnh, thiết kế thuộc về Plan International 2023

*Text, illustrations, design © Plan International 2023*